



## ПРИЕМ У ПРЕЗИДЕНТА

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 30 августа принял председателя группы компаний "ДЭУ" Ким У Джунга.

Глава нашего государства выразил удовлетворение тем, что принимает Ким У Джунга в преддверии шестой годовщины независимости и назвал его одним из дорогих гостей на праздничных торжествах.

- Каждый Ваш приезд в Узбекистан, - сказал Ислам Каримов, - способствует ускорению реализации имеющихся проектов и рождению новых.

Ким У Джунг подчеркнул плодотворность сотрудничества с Узбекистаном и отметил, что в нашей республике созданы самые благоприятные условия для деятельности иностранных инвесторов. Он выразил благодарность за теплый прием.

В ходе беседы стороны обсудили вопросы, связанные с дальнейшим развитием сотрудничества между предприятиями Узбекистана и группы компаний "ДЭУ". Также была заключена договоренность об ускорении реализации открывающихся новых возможностей.

В приеме приняли участие государственный советник Президента В. Норов, заместитель премьер-министра К. Рахимов, министр внешних экономических связей Э. Ганиев, председатель ассоциации "Узавтосоюз" К. Парпиев.

(УзА).  
Фото Сабара Зуфарова (УзА).

## ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО

Президента Ислама Каримова на торжественной церемонии, посвященной шестой годовщине независимости Узбекистана

Дорогие соотечественники! Уважаемые гости! Друзья!

От всей души поздравляю вас с самой священной, самой дорогой для нас датой - славным праздником шестой годовщины государственной независимости Узбекистана.

Независимость ценна для нас тем, что открыла возможность



восстановить наши исторические ценности, национальные традиции и обычаи, осознать свою самобытность, тем, что предоставила нам возможность избавиться от воздействия господствовавшей идеологии и последствий тоталитарного режима.

Независимость дорога нам тем, что создала условия для того, чтобы мы взяли свою судьбу в свои руки, сполна и рационально использовали созидательную силу нашего народа, богатейший потенциал прекрасной и щедрой земли, что носит имя Узбекистан, смогли целиком посвятить свою жизнь интересам и благо Родины, чтобы наша нация и государство заняли достойное место в мировом сообществе.

Вот почему Праздник независимости - память дня, когда свершилась вековая мечта наших великих предков, отцов и дедов, жертвовавших жизнью в борьбе за свободу Отчизны, является самым священным и светлым праздником нашего народа.

Уважаемые друзья!

Вот уже шесть лет, как мы живем в атмосфере, наполненной воздухом настоящей свободы. Эти годы были периодом восстановления национальной государственности, укрепления независимости страны, обретения Узбекистаном авторитета на международной арене.

Эти годы стали периодом строительства правового, экономического и духовного фундамента новой жизни. В эти годы мы делали серьезные шаги в целях облегчения жизни народа, создания свободной и счастливой жизни.

Эти годы были периодом утверждения мира и спокойствия в стране, упрочения дружбы, межнационального и общественного согласия, взаимной любви и уважения людей друг к другу - этого бесценного блага, дарованного нам самим Всевышним.

Дорогие соотечественники!

Можно много говорить о наших достижениях. Но наряду с этим сегодня уместно сказать и о не решенных еще проблемах, не достигнутых пока рубежах. Мы должны признать, что у нас сегодня больше невыполненной работы, чем завершенных дел, что мы в долгу перед нашими гражданами - от мала до велика - за удовлетворение их реальных жизненных потребностей.

Потребности и интересы человека не ограничены. Людям прущи такие качества, как неудовлетворенность настоящим, желание увидеть свой завтрашний день более светлым и совершенным. И это прекрасно - это является основой прогресса общества.

Поэтому естественно, что и цели, и суть осуществляемых в стране реформ, и то, что 1997 год объявлен годом интересов человека, направлены на обеспечение потребностей и интересов каждого нашего соотечественника.

Дорогие соотечественники!

Наши дети, родившиеся в первом году независимости, уже пойдут в школу. Образно говоря, посаженные в том году деревья, начинают плодоносить. Слава Всевышнему, это наше совсем юное дитя - независимость, мы смогли провести благополучно через трудные годы, тяжелые испытания.

Мы сумели уберечь от многих бед нашу Родину, обеспечить ей мир и спокойствие. А самое главное - независимость, стала нашей общей совестью и честью, гордостью и славой, убеждением и верой.

В эти годы чувство Родины, идеи свободы и демократии, осознание ценности независимости проникли в глубину душ наших соотечественников. С каждым днем растет число людей, которые живут и трудятся, постоянно спрашивая себя: а что я сегодня сделал для Родины, что совершил во имя ее свободы и процветания?

Говорят, что дух человека живет вечно. Наши города и села становятся все краше, строятся новые предприятия и производственные сооружения, вырастают красивые здания, прокладываются широкие улицы и новые магистрали. Все это свидетельствует о прогрессе, о нашем движении вперед. Радуют глаз машины отечественного производства, разнообразное оборудование, потребительские товары. Это упрочивает уверенность в благосостоянии нашей завтрашней жизни.

Уважаемые друзья!

Прошедшие шесть лет подтвердили, что избранный Узбекистаном путь развития - верный путь. Все мы это ощущаем в нашей повседневной жизни.

Узбекистан стал страной, открытой миру. Мир узнал и признал нас. На фундаменте независимой государственности, построенном нашими собственными руками, все выше поднимаются высокие и прекрасные здания - Узбекистан. Вечными будут благословения Всевышнего и благодарность нашего народа тем, кто заложил первые кирпичи в этот фундамент, тем, кто живет и трудится во имя прекрасного будущего грядущих поколений.

Дорогие соотечественники!

С этой высокой трибуны я хочу поклониться всем вам за ваши славные дела, самоотверженный созидательный труд, низко поклониться нашему шедрому, мужественному и прекрасному народу. Я еще раз поздравляю всех вас с сегодняшним священным днем - нашим Праздником независимости.

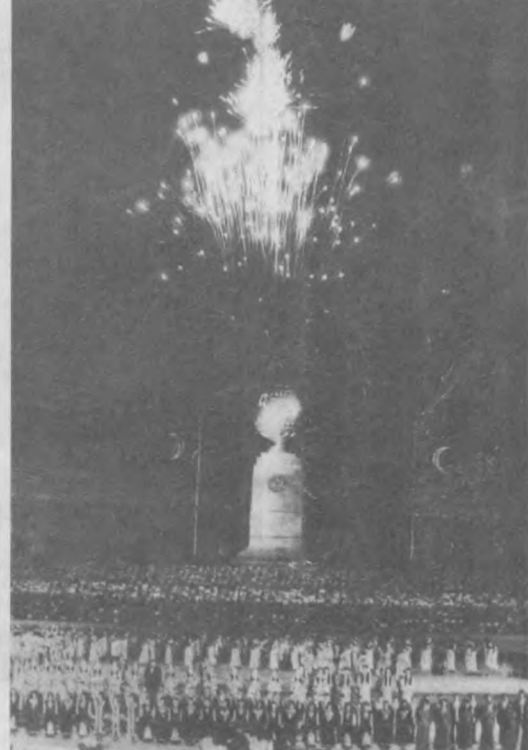
Так пусть же вечно живет дерево нашей независимости, наш общий дом, который мы строим и создаем!

Да хранит вечно Аллах нашу Родину!

И пусть всем нам посчастливится увидеть великое будущее Узбекистана!

## ПУСТЬ ВЕЧНО СИЯЕТ СОЛНЦЕ НЕЗАВИСИМОСТИ

Репортаж с площади Мустакиллик



Исполнилось шесть лет с тех пор, как ветер свободы начал овеивать нашу священную Родину. За этот краткий срок в стране осуществлены преобразования мирового значения. Путь развития, избранный Президентом Исламом Каримовым и поддержанный народом, его известные пять принципов доказали свою жизнеспособность. Узбекистан уверенной поступью входит в мировое сообщество и занимает в нем достойное место. С трибун многих представительных международных форумов гордо звучат слова: Узбекистан, узбек. А это, естественно, пробуждает гордость в сердцах наших соотечественников.

Особенно радостно и счастливо бывает на душе в дни праздников, больших торжеств. Ласкают взор наши города и кишлаки, широкие проспекты, ровные дороги, прекрасные скверы, ставшие краше и лучше благодаря независимости.

31 августа. Часы пробили - 19.30. Главная площадь столицы - площадь Мустакиллик в праздничном убранстве. Открывшиеся здесь выставки рассказывают об успехах, достигнутых нами за годы независимости. Слово в мире волшебства гармонично сочетается между собой цветы и светлые лучи, прекрасное и красота! Разноцветные лучи прожекторов освещают огромную сцену. Все ожидают начала праздничных представлений.

Сюда прибыли представители Республики Каракалпакстан, всех областей и города Ташкента, посольств и международных организаций, действующих в Ташкенте.

Участники торжеств аплодисментами встречают на площади Президента Узбекистана Ислама Каримова.

Звучат позывные, возвещая начало праздничных торжеств. Президент Ислам Каримов обращается к присутствующим с приветственной речью. Он поздравляет участников церемонии, в их лице весь народ Узбекистана со священным праздником.

Звучит Государственный гимн Узбекистана. Гордо развевается в лучах прожекторов символ наших чистых мыслей, светлого пути и великого будущего - флаг Родины. От сознания того, что нам довелось дожить до этих светлых дней, когда сбылись наши вековые мечты, чувство благодарности Всевышнему и безмерной радости охватывает души. Этим чувствам прозвучала и песня, которую исполняют известные певцы Ульмас Саиджанов и Зариф Авезов.

В стране осуществлена грандиозная работа по укреплению ее реальной независимости, преодолению зависимости от зарубежных поставок во всех сферах народного хозяйства! Узбекистан, бывший когда-то сырьевой базой, за пять лет достиг нефтяной, зерновой, энергетической независимости.

Установленные на площади огромные электрические табло демонстрируют эти достижения.

Высокая оценка труда человека, его стимулирование тоже являются факторами прогресса. Ибо человек, видящий, что результаты его труда оцениваются по достоинству, работает с еще большим желанием и старанием. По указу Президента, накануне праздника группа наших соотечественников была удостоена высокого звания "Герои Узбекистана", награждена орденами и медалями, отмечена почетными званиями.

На сцену веселой, радостной гурьбой поднимаются дети - те, кто олицетворяет наше будущее. В исполняемых ими песнях и танцах отражено беззаботное детство. Действительно, в стране осуществляется много добрых дел по охране материнства и детства. Ибо физически и духовно здоровое поколение - это фундамент нашего будущего. Созданные за годы независимости фонды "Согдм авлод учун", "Улугбек", "Умид", "Камолот" способствуют получению молодежью современных знаний, всесторонней поддержке одаренных детей, обучению их за рубежом.

1997 год объявлен нашим Президентом годом интересов человека, что дало возможность поднять работу в этом направлении на новый уровень. Один только пример. За шесть лет произведено работ по обеспечению населения природным газом, питьевой водой, больше, чем за весь советский период. В этом году для первокурсников будут бесплатно выделены двенадцать виллов школьных принадлежностей. Обеспечена поддержка детям из малообеспеченных семей.

Бухары и Хивы в парижской штаб-квартире ЮНЕСКО еще раз продемонстрировали все более возрастающий авторитет Узбекистана на международной арене.

За годы независимости по-особому преобразилась и наша столица - город Ташкент. Не описать всю красоту широких и красивых улиц, тенистых скверов, уютных домов!

Накануне праздника замечательный подарок получили наши соотечественники и особенно дети. Завершено строительство нового зоопарка, разместившегося на площади в 22 гектара. Сданы в эксплуатацию спортивный центр "Джар" в районе гостиницы "Чорсу", не уступающий зарубежным аналогам крытый теннисный корт на Юнусабаде.

Утвердившись в стране мир и стабильность дают возможность повышать экономический потенциал республики, развивать культуру и духовность, возродить исторические ценности и национальные традиции. В последние годы Ташкент и древний Самарканд превратились в центры проведения международных научных и культурных мероприятий. В частности, новым содержанием был наполнен XII Ташкентский международный кинофестиваль. Особо значимым из идеологических догм, он стал настоящим смотром творчества артистов кино. Многие кинозвезды, деятели культуры не только обсудили проблемы развития кинематографии, но и стали свидетелями осуществленных в стране исторических преобразований.

Ярким свидетельством этому может служить и проводимый по инициативе главы государства Ислама Каримова в Самарканде Международный музыкальный фестиваль "Шарк тароналари". На нем свое мастерство демонстрируют представители искусства более чем из тридцати стран. Показанное во время торжественного открытия театрализованное представление "Буюк юлдуз йули" оставило у гостей и зрителей незабываемое впечатление. Еще раз перед представителями народов мира были продемонстрированы богатые возможности узбекского искусства...

Сегодняшние торжества - великий праздник нашего народа. А узбекское празднество не обходится без артистов. В песнях, которые исполнили самые любимые и популярные в народе певцы - Гуломджон Якубов, Насиба Абдуллаева, Рахима Мазахидова, Кумуш Разакова, Муссур Разакова, Мансур Ташматов, Козим Каюмов, Абдулхай Каримов, Исмаил Джахиллов и другие, воспевается любовь к Родине, верность ее независимости, мечты и чаяния нашего народа-созидателя.

В завершении праздника звезды эстрады и молодые певцы вместе исполнили песню "Тулла, яшна хур Узбекистон!"

Праздник завершается большим фейерверком. Огненные шары всех цветов радуги, словно предвещая наши светлые дни, осветили звездную небесную сферу. В скверах, на улицах, площадях столицы, в областных и районных центрах, кишлаках и аулах в атмосфере приподнятости продолжались праздничные торжества.

В праздничных торжествах приняли участие Председатель Олий Мажлиса Э.Халилов, премьер-министр У.Султонов, первый заместитель премьер-министра, председатель организационного комитета по проведению праздника И. Джурабеков, государственные советники Президента, заместители Председателя Олий Мажлиса, заместители премьер-министра, хоким города Ташкента К. Туляганов.

Ахмад Ходжа. (УзА).

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

О вручении депутатам Олий Мажлиса Республики Узбекистан нагрудных знаков "Узбекистон белгиси" ("Знак Узбекистана")

За вклад в построение в Узбекистане государства с великим будущим, укрепление нашей независимости, самоотверженный труд во имя повышения славы Родины, а также активное участие в процессе разработки законопроектов вручить депутатам Олий Мажлиса Республики Узбекистан нагрудные знаки "Узбекистон белгиси" ("Знак Узбекистана").

Президент Республики Узбекистан И.Каримов.

гор. Ташкент, 30 августа 1997 г.

## ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

О девятой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан первого созыва

30 августа девятая сессия Олий Мажлиса Республики Узбекистан первого созыва продолжила свою работу.

В заседании парламента принял участие Президент Республики Узбекистан И.А.Каримов.

Сессию вел Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э.Х.Халилов.

Депутаты заслушали доклад заместителя председателя Комитета по законодательству и судебному-правовым вопросам Ф.М.Муитдиновой о проекте Гражданского процессуального кодекса Республики Узбекистан, который рассматривался во втором чтении.

В обсуждении кодекса приняли участие хоким Хавастского района Р.А.Турдиев, председатель колхоза "Намуна" Гулленского района Т.Артиков, хоким Язылганского района Х.Ахмадвалиев. Гражданский процессуальный кодекс парламентом утвержден.

Олий Мажлис рассмотрел также во втором чтении проект Хозяйственного процессуального кодекса, с докладом о котором выступил председатель Комитета по законодательству и судебному-правовым вопросам Н.М.Исмаилов.

После выступления хокима Улугтурского района П.Мамакова, первого секретаря Сурхандарьинского областного совета ИДПУ Х.Эрматов, директора Самаркандского химического завода О.Киличова, заведующего хирургическим отделением Берунийской районной больницы Б.Х.Оразалиева кодекс был утвержден.

После доклада председателя парламентского Комитета по печати и информации У.Хашимова Олий Мажлис одобрил в первом чтении проект Закона о средствах массовой информации. Этот законопроект будет опубликован в печати и вынесен на всенародное обсуждение.

Во втором чтении депутаты приняли Закон о подготовке законодательных актов Республики Узбекистан. Докладчиком по данному законопроекту выступил председатель Комитета по законодательству и судебному-правовым вопросам Н.М.Исмаилов, в прениях приняли участие заместитель председателя Комитета по труду и социальной защите населения М.С.Салыкова, хоким Ахангаранского района У.М.Ибрагимов, начальник Управления газовых месторождений "Мубаректаш" И.Р.Келеш.

Заместитель председателя Комитета по аграрным, воловохозяйственным вопросам и продовольствию М.Б.Икрамов сделал доклад о проекте Закона о качестве и безопасности пищевой продукции. По данному законопроекту выступили председатель колхоза "Анор" имени Ш.Рашидова Кувинского района М.Сайфуддинова, председатель акционерного общества "Янгилуфт-мой" М.Б.Худоев, генеральный директор НПО "Конструктор" А.Гулямахомадов. Закон был принят.

Слово предоставляется Исламу Абдулганиевичу Каримову. Президент вносит на утверждение парламента Указ об учреждении нагрудного знака "Узбекистон белгиси" ("Знак Узбекистана"). Этот знак учреждается в целях стимулирования лиц, служащих во имя возвышения престижа, чести и славы Родины, активно участвующих в строительстве в Узбекистане государства с великим будущим.

Олий Мажлис единогласно утверждает этот Указ.

Затем Олий Мажлис внес изменения и дополнения в некоторые законодательные акты, принял решения о ратификации договоров и соглашений Узбекистана, заключенных с другими государствами, о присоединении республики к ряду международных конвенций и одобрении международных деклараций, других документов.

Руководитель секретариата девятой сессии, хоким города Ширин И.Эрбков доложил депутатам о письмах и обращениях, поступивших в адрес настоящей сессии.

Парламент освободил У.Аширбекова от обязанностей заместителя Председателя Олий Мажлиса согласно поданному заявлению, внес изменения в составы Верховного суда и Высшего хозяйственного суда республики, рассмотрел другие вопросы, отнесенные к его компетенции.

На этом девятая сессия Олий Мажлиса Республики Узбекистан завершила свою работу.



Фото А. Тураева, Р. Джуманиязова, Р. Нуритдинова и Р. Шагаева (УзА).





**Группа "БУИГ" (Франция)  
поздравляет народ и  
правительство Узбекистана  
с шестой годовщиной  
независимости Республики  
Узбекистан.**

**Примите наши искренние  
пожелания мира, благополучия и  
процветания!**

**BOUYGUES**



**"МАБЕТЕКС"**

*поздравляет  
правительство Узбекистана  
и весь узбекский народ  
с национальным праздником -  
ШЕСТИЛЕТИЕМ ДНЯ  
НЕЗАВИСИМОСТИ!*

**Поздравляя с этим прекрасным  
праздником, мы желаем каждой семье  
огромного счастья, благополучия и мира!**

**Предприятие "МАБЕТЕКС".**

**RETROLEX**



**Компания поздравляет  
народ Узбекистана с шестой  
годовщиной независимости.  
Счастья вам, люди!**

